



Haftpflichtversicherung - Versicherungsbestätigung
Liability Insurance - Certificate of Insurance

1	Versicherungsnehmer	1	Policyholder/Named Insured
	Huber SE 92334 Berching Deutschland		Huber SE 92334 Berching Germany
	Weiterer Versicherungsnehmer		Additional Named Insured
	Huber CS spol. s.r.o. Cihlárská 19 60200 Brno Tschechische Republik		Huber CS spol. s.r.o. Cihlárská 19 60200 Brno Czech Republic
2	Versicherer	2	Insurer
	AXA Versicherung AG Lise-Meitner-Str. 4 60486 Frankfurt Deutschland		AXA Versicherung AG Lise-Meitner-Str. 4 60486 Frankfurt Germany
3	Versicherungsschein-Nummer(n)	3	Policynumber(s)
	60 23 62 61451		60 23 62 61451
4	Versicherungsperiode	4	Period of insurance
	vom 31.12.2019 bis 31.12.2021 Die Versicherung verlängert sich stillschwei- gend um eine weitere Periode, wenn sie nicht 3 Monate vor Ablauf gekündigt wird.		from 31.12.2019 to 31.12.2021 The insurance is automatically renewed for a further period unless it is cancelled three months prior to the expiry date of the current period.
5	Deckungsumfang	5	Scope of coverage
5.1	Im Rahmen der Versicherungsbedingungen bietet unsere Gesellschaft dem Versiche- rungsnehmer Deckung gegen Schadener- satzansprüche Dritter aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen privatrechtlichen Inhalts wegen Personen- und Sachschäden, die während der Wirksamkeit des Vertrages eintreten.	5.1	Within the limits defined by the terms and conditions of this insurance our company grants the insured cover against third-party-claims on the basis of legal lia- bility provisions under private law with re- spect to any bodily injury and property da- mage occurring during the validity of the said insurance.
5.2	Diese Police deckt Personen- und Sach- schäden, die weltweit eintreten.	5.2	This policy insures bodily injury and property damage occurring worldwide.



Seite 2

5.3 Der Versicherungsschutz bezieht sich auch auf Personen-, Sach- und Produktvermögensschäden, die durch vom Versicherungsnehmer hergestellte oder gelieferte Erzeugnisse, Arbeiten oder sonstige Leistungen nach Ausführung der Arbeiten bzw. Leistungen entstehen (Produktehaftpflicht-Risiko).

5.3 The coverage is restricted to bodily injury and property damage caused by any products of the insured after they have ceased to be in the custody or under the control of the insured or by any operations after they have been performed and completed by the insured (Products liability).

6 Versicherungssummen

6 Limits of liability

6.1 20.000.000,00 EUR
pauschal für Personen- und Sachschäden je Schadenereignis

6.1 20.000.000,00 EUR
comined single limit for bodily injury and property damage any one occurrence

40.000.000,00 EUR
je Versicherungsjahr

40.000.000,00 EUR
any one period of insurance

Rechtsverbindlich ist ausschließlich der deutsche Text.

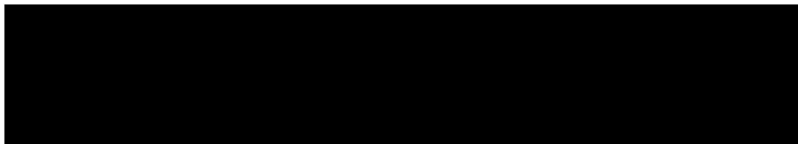
The German wording only is legally binding.

Frankfurt, den 28.01.2020

Frankfurt, 28/01/2020

AXA Versicherung AG
Niederlassung Frankfurt

AXA Versicherung AG
Branch Frankfurt



Pojištění odpovědnosti – Potvrzení o pojištění

1 Pojistník

Huber SE

92334 Berching

Německo

Další pojistník

Huber CS spol. s r.o.

Cihlářská 19

602 00 Brno

Česká republika

2 Pojistitel

AXA Versicherung AG

Lise-Meitner-Str. 4

60486 Frankfurt

Německo

3 Číslo(čísla) pojistky

60 23 62 61451

4 Pojistné období

od 31.12.2019 do 31.12.2021

Pojištění se automaticky prodlužuje o další období, pokud nebude vypovězeno 3 měsíce před uplynutím.

5 Rozsah pojistného krytí

- 5.1 V rámci pojistných podmínek naše společnost pojistníkovi nabízí krytí vůči nárokům na náhradu škod třetích osob na základě ustanovení o povinné odpovědnosti soukromoprávního obsahu týkajícího se škod na zdraví osob a věcných škod, ke kterým dojde během účinnosti smlouvy.
- 5.2 Tato pojistka kryje škody na zdraví osob a věcné škody, ke kterým dojde po celém světě.

AXA Maßstäbe/neu definiert

AXA Versicherung AG

strana 2

- 5.3 Pojistná ochrana se vztahuje také na škody na zdraví osob, věcné škody a majetkové škody u produktů vzniklé na základě výrobků, prací nebo jiných výkonů vyrobených či dodaných výrobcem, a to po provedení prací, příp. výkonů (riziko z odpovědnosti za výrobek).

6 Pojistné částky

- 6.1 20 000 000,00 EUR

paušálně za škody na zdraví osob a věcné škody, vždy na jednu pojistnou událost.

40 000 000,00 EUR na pojistný rok.

Právně závazný je výlučně německý text.

Frankfurt nad Mohanem, dne 28.1.2020

AXA Versicherung AG

pobočka Frankfurt

2 x podpis nečitelný

Jako tlumočnice jazyka německého, jmenovaná rozhodnutím
Krajského soudu v Břeň ze dne [REDACTED]
stvrzují, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.
Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. číslem 3985 v deníku

BRNO, 16. 10. 2010

